

一、最新中国法令

● 关于落实《政府工作报告》重点工作部门分工的意见

【发布单位】国务院
 【发布文号】国发〔2015〕14号
 【发布日期】2015-04-10
 【内容提要】国务院就《政府工作报告》确定的重点工作提出部门分工意见，包括：

<p>深入推进重点领域改革</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 深化行政审批制度改革。 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 再取消和下放一批行政审批事项； ➢ 进一步简化注册资本登记，逐步实现“三证合一”； ➢ 建立全国统一的社会信用代码制度和信用信息共享交换平台； ➢ 所有行政审批事项都要简化程序，明确时限；等。 ▪ 深化投融资体制改革。 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 大幅缩减政府核准投资项目范围，下放核准权限。 ➢ 大幅减少投资项目前置审批，实行项目核准网上并联办理。 ▪ 大幅缩减政府定价种类和项目，具备竞争条件的商品和服务价格原则上都要放开。 ▪ 力争全面完成“营改增”，调整完善消费税政策，扩大资源税从价计征范围。
<p>进一步扩大对外开放</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 修订外商投资产业指导目录，重点扩大服务业和一般制造业开放，把外商投资限制类条目缩减一半（已公布）。 ▪ 全面推行普遍备案、有限核准的管理制度，大幅下放鼓励类项目核准权，积极探索准入前国民待遇加负面清单管理模式。 ▪ 推动修订外商投资相关法律。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-04/10/content_9588.htm

一、最新中国法令

● 「政府作業報告」重点作業の部門作業分担の徹底に関する意見

【発布機関】國務院
 【発布番号】国発〔2015〕14号
 【発布日】2015-04-10
 【概要】國務院は「政府作業報告」で確定した重点作業について部門作業分担に関する意見を提起した。それには以下の内容が含まれる。

<p>重点分野の改革を更に推進する</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 行政審査許可制度改革を更に進める。 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 一連の行政審査許可事項の廃止および委譲を更に進める。 ➢ 登録資本登記を更に簡素化し、「三証合一」（営業許可証、組織機関コード証、税務登記証の合体）を段階的に実現する。 ➢ 全国統一的な社会信用コード制度および信用情報共有交換プラットフォームを構築する。 ➢ 全ての行政審査許可事項は手順を簡素化し、期間を明確にしなければならないなど。 ▪ 投融資体制改革を更に推進する。 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 政府認可投資プロジェクトの範囲を大幅に縮小し、認可権限を委譲する。 ➢ 投資プロジェクトの事前審査許可を大幅に減少し、プロジェクト認可のオンライン同時並行手続きを実施する。 ▪ 政府が価格を定める種類と項目を大幅に縮減し、競争条件を具備する商品およびサービスの価格は原則として全て自由化しなければならない。 ▪ 「営業税から増値税への一本化」の全面实施に注力し、消費税政策を調整整備し、資源税の従価計算徴収範囲を拡大する。
<p>対外開放の更なる拡大</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 外商投資産業指導目録を改正し、サービス業と一般製造業の開放を重点的に拡大し、外商投資制限類条目を半減させる（既に公布済み）。 ▪ 基本は届出制、一部は認可制という管理制度を全面的に推進し、奨励類プロジェクトの認可権を大幅に委譲し、参入前内国民待遇にネガティブリストを加えた管理方式を積極的に模索する。 ▪ 外商投資関連法令を改正する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-04/10/content_9588.htm

● 关于改革外商投资企业外汇资本金结汇管理方式的通知

【发布单位】国家外汇管理局
 【发布文号】汇发〔2015〕19号
 【发布日期】2015-04-08
 【实施日期】2015-06-01
 【内容提要】该通知主要内容包括：

外商投资企业外汇资本金实行意愿结汇管理
企业可自由选择资本金结汇时机，资本金意愿结汇比例暂定为100%。
外商投资企业资本金及其结汇资金的使用应符合外汇管理相关规定，对资本金使用实施负面清单管理
（一）不得直接或间接用于企业经营范围之外或国家法律法规禁止的支出； （二）除法律法规另有规定外，不得直接或间接用于证券投资； （三）不得直接或间接用于发放人民币委托贷款（经营范围许可的除外）、偿还企业间借贷（含第三方垫款）以及偿还已转贷予第三方的银行人民币贷款； （四）除外商投资房地产企业外，不得用于支付购买非自用房地产的相关费用。
其他
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 便利外商投资企业以结汇所得人民币资金开展境内股权投资。 ▪ 进一步规范结汇资金的支付管理，明确银行按照“了解客户”、“了解业务”、“尽职审查”等展业原则承担真实性审核义务。 ▪ 明确和简化其他直接投资项目下外汇账户资金结汇及使用管理。

【法令全文】请点击以下网址查看：
[http://www.safe.gov.cn/...](http://www.safe.gov.cn/)

● 关于构建和谐劳动关系的意见

【发布单位】中共中央、国务院
 【发布日期】2015-04-08
 【内容提要】该意见提出：

- 保障职工取得劳动报酬的权利。探索建立欠薪保障金制度，落实清偿欠薪的施工总承包企业负责制。
- 保障职工休息休假的权利。企业因生产经营需要安排职工延长工作时间的，应与工会和职工协商，并依法足额支付加班加点工资。
- 全面实行劳动合同制度。在用工季节性强、职工流动性大的行业

● 外商投资企业外债资本金人民币转管理方式的改革に関する通知

【発布機関】国家外貨管理局
 【発布番号】匯発〔2015〕19号
 【発布日】2015-04-08
 【実施日】2015-06-01
 【概要】本通知の主な内容は以下の通りである。

外商投资企业外债资本金人民币转管理方式
企業は資本金人民币転の時期を自由に選択することができ、資本金の自由意思による人民币転の割合を差し当たり100%とする。
外商投资企业外债资本金およびその人民币转资金的使用は外債管理関連規定に合致するものとし、資本金の使用についてはネガティブリスト管理を実施する
（一）直接または間接的に、企業の経営範囲外または国の法令で禁じている支出に用いてはならない。 （二）法令に別途規定がある場合を除き、直接または間接的に証券投資へ用いてはならない。 （三）直接または間接的に人民币委託貸付金の供与（経営範囲に認められている場合は除く）、企業間の貸借への弁済（第三者への立替金を含む）および第三方へ転貸した銀行人民币貸付金の弁済に用いてはならない。 （四）外商投資不動産企業を除き、非自社用不動産購入に関する費用の支払いに用いてはならない。
その他
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 外商投資企業の人民币転で得られた人民币資金を用いた国内持分投資実施の利便を図る。 ▪ 人民币転資金の支払い管理を更に規範化し、銀行が「顧客の把握」、「業務の把握」、「適性審査」などの実施原則に基づき真実性審査義務を負うことを明確にした。 ▪ その他の直接投資項目における外貨口座資金の人民币転および使用管理の明確化並びに簡素化を図る。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
[http://www.safe.gov.cn/...](http://www.safe.gov.cn/)

● 調和のとれた労働関係の構築に関する意見

【発布機関】中国共産党中央、國務院
 【発布日】2015-04-08
 【概要】本意見は以下の内容を提起した。

- 従業員が労働報酬を獲得する権利を保障する。未払い賃金保障金制度の構築を模索し、未払い賃金の支払い徹底に関する施工総請負企業の責任制を実施する。
- 従業員の休息休暇の権利を保障する。企業が生産経営の必要から従業員に労働時間の延長を行う場合、労働組合および従業員と協議の上、法に従って時間外労働手当を満額支払わなければならない。
- 労働契約制度を全面的に実施する。労働者使用に季節性が大きい、従業

推广简易劳动合同示范文本。

- 推行集体协商和集体合同制度。以非公有制企业为重点对象，依法推进工资集体协商。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.gov.cn/guowuyuan/2015-04/08/content_2843938.htm

● 2015 年全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作要点

【发布单位】国务院办公厅

【发布文号】国办发〔2015〕17号

【发布日期】2015-04-09

【内容提要】该工作要点提出：

- 完善法律法规，健全规章制度：制订电子商务法；修订著作权法、专利代理条例、无照经营查处取缔办法、化妆品卫生监督条例、知识产权海关保护备案办法；研究修订专利法、药品管理法、知识产权海关保护条例；等。
- 围绕社会热点，加强监管执法。打击互联网领域侵权假冒专项行动延长至 2015 年底；推进软件正版化；等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-04/09/content_9585.htm

● 关于进一步支持企业事业单位改制重组有关契税政策的通知

【发布单位】财政部、国家税务总局

【发布文号】财税〔2015〕37号

【发布日期】2015-03-31

【实施日期】2015-01-01 至 2017-12-31

【内容提要】根据该通知：

- 两个或两个以上的公司，依照法律规定、合同约定，合并为一个公司，且原投资主体存续的，对合并后公司承受原合并各方土地、房屋权属的，免征契税。
- 公司依照法律规定、合同约定分立为两个或两个以上与原公司投资主体相同的公司，对分立后公司承受原公司土地、房屋权属的，免征契税。

員の流動性が大きい業種において簡易版労働契約のひな形を普及する。

- 団体交渉および労働協約制度を推進する。非公有制企業を重点対象とし、法に従って賃金団体交渉を推進する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.gov.cn/guowuyuan/2015-04/08/content_2843938.htm

● 2015 年全国知的財産権侵害および模倣粗悪品製造販売の取締作業要点

【発布機関】國務院弁公庁

【発布番号】国弁発〔2015〕17号

【発布日】2015-04-09

【概要】本作業要点は以下の内容を提起した。

- 法令を整備し、規則制度を整える。電子商取引法を制定する。著作権法、特許代理条例、無許可証経営取締弁法、化粧品衛生監督条例、知的財産権税関保護届出弁法を改正する。特許法、薬品管理法、知的財産権税関保護条例を研究改正するなど。
- 社会の注目問題に対処し、監督管理法執行を強化する。インターネット分野における権利侵害模倣の取締り特別キャンペーンを 2015 年末まで延長する。ソフトウェアの正規版使用を推進するなど。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-04/09/content_9585.htm

● 企業事業機関の制度改革再編に係る不動産取得税政策の更なる支持に関する通知

【発布機関】財政部、国家稅務總局

【発布番号】財稅〔2015〕37号

【発布日】2015-03-31

【実施日】2015-01-01 から 2017-12-31 まで

【概要】本通知によると、以下の通りである。

- 二つまたは二つ以上の会社が、法律規定、契約の取決めに従って、合併し一つの会社になり、且つ元の投資主体が存続する状況で、合併後の会社が元の合併各当事者の土地、建物の権利を引き継ぐ場合については、不動産取得税を免除する。
- 会社が法律規定、契約の取決めに従って、元の会社と投資主体を同じくする二つまたは二つ以上の会社に分割する状況で、分割後の会社が元の会社の土地、建物の権利を引き継ぐ場合については、不動産取得税を免除する。

- 在股权（股份）转让中，单位、个人承受公司股权（股份），公司土地、房屋权属不发生转移的，不征收契税。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1550942/content.html>

● [关于个人非货币性资产投资有关个人所得税征管问题的公告](#)

【发布单位】国家税务总局
 【发布文号】国家税务总局公告 2015 年第 20 号
 【发布日期】2015-04-08
 【实施日期】2015-04-01
 【内容提要】该公告根据《关于个人非货币性资产投资有关个人所得税政策的通知》(财税〔2015〕41 号)等相关规定，对个人非货币性资产投资有关个人所得税相关的纳税人、主管税务机关、应纳税所得额、非货币性资产原值、合理税费、分期缴纳等进行了具体规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：
 法令全文：
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1547914/content.html>
 答记者问：
<http://www.chinatax.gov.cn/n810219/n810724/c1548741/content.html>

● [关于加强本市经营性用地出让管理的若干规定（试行）（上海）](#)

【发布单位】上海市人民政府办公厅
 【发布文号】沪府办〔2015〕30 号
 【发布日期】2015-03-24
 【实施日期】2015-04-01 至 2017-03-31
 【内容提要】该规定要求加强经营性用地出让全生命周期管理。简要介绍如下：

经营性用地
指商业、办公、商品住宅等用地，商业、办公用地涵盖金融、娱乐、旅游、会展和服务业等用途。
经营性用地出让全生命周期管理
指以提高土地利用质量和效益为目标，以土地出让合同为平台，通过健全经营性用地的用途管制、功能设置、业态布局、土地使用权退出等机制，将项目建设、功能实现、运营管理、节能环保等经济、社会、环境各要素纳入合同管理，实现土地利用管理系统化、精细化、动态化。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/u26ai42291.html>

- 持分(株式)譲渡において、企業、個人が会社持分(株式)を引き受け、会社の土地、建物の権利に移転が生じない場合、不動産取得税を徴収しない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1550942/content.html>

● [個人非貨幣性資産投資における個人所得税徴収管理事項に関する公告](#)

【発布機関】国家稅務總局
 【発布番号】国家稅務總局公告 2015 年第 20 号
 【発布日】2015-04-08
 【実施日】2015-04-01
 【概要】本公告は「[個人非貨幣性資産投資における個人所得税政策に関する通知](#)」(财税〔2015〕41 号)などの関連規定に基づき、個人非貨幣性資産投資における個人所得税に関する納税者、主管稅務機關、課稅所得額、非貨幣性資産の原価、合理的な税金、分割納付などについて、具体的な規定を設けた。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
 法令全文：
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1547914/content.html>
 記者質問への回答：
<http://www.chinatax.gov.cn/n810219/n810724/c1548741/content.html>

● [上海市經營性用地払下げ管理の強化に関する若干規定（試行）（上海）](#)

【発布機関】上海市人民政府弁公庁
 【発布番号】滬府弁〔2015〕30 号
 【発布日】2015-03-24
 【実施日】2015-04-01 から 2017-03-31 まで
 【概要】本規定は經營性用地払下げ全ライフサイクル管理の強化を求めた。以下に簡潔に紹介する。

經營性用地
商業、オフィスビル、商品住宅などの用地を指し、商業、オフィスビル用地には金融、娯楽、旅行、展示場およびサービス業などの用途を網羅する。
經營性用地払下げ全ライフサイクル管理
土地利用品質および収益効果の引上げを目的とし、土地払下げ契約をプラットフォームとし、經營性用地の用途管理、機能設定、業態配置、土地使用権の終了などのメカニズムの整備を通じて、プロジェクト建設、機能実現、運営管理、省エネ環境保護などの経済、社会、環境の各要素を契約管理に組み入れ、土地利用管理のシステム化、詳細化、動態化を実現することを指す。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/u26ai42291.html>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

- [《外资银行行政许可事项实施办法》公开征求意见](#)

日前，中国银行业监督管理委员会草拟了[《外资银行行政许可事项实施办法》](#)，现向社会公开征求意见（截止时间为2015年05月10日）。该《实施办法》的规范对象包括外商独资银行、中外合资银行、外国银行分行和外国银行代表处，对上述机构的设立、变更、终止，以及业务范围、董事和高级管理人员任职资格核准等进行了详细规定。

（里兆律师事务所 2015年04月10日编写）

- [2015年上海市职工社会保险缴费标准（上海）](#)

日前，上海市人力资源和社会保障局公布了[2015年上海市职工社会保险缴费标准](#)，该标准执行期限为2015年04月01日至2016年03月31日。根据该标准：单位职工个人缴费基数上限为16353元，下限为3271元。单位缴费基数按单位内个人月缴费基数之和确定。

（里兆律师事务所 2015年04月10日编写）

三、里兆解读

- [江苏省劳动人事争议典型案例：劳动者在实际用工单位的工作岗位和工作内容不变，但劳务派遣公司变更，劳动者工作年限应合并计算](#)

基本案情：

申请人李某于2007年12月01日与甲劳务派遣公司签订两年期劳动合同，并被派遣至乙公司工作。2009年12月01日劳动合同期满后，在申请人实际工作岗位和工作内容未变的情况下，按照乙公司要求，申请人与丙劳务派遣公司签订劳动合同。

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

- [「外資銀行行政许可事项实施办法」がパブリックコメントを募集する](#)

先頃、中国銀行業監督管理委員会は「[外資銀行行政许可事项实施办法](#)」を起草し、現在、社会に向けパブリックコメントを募集している（締め切りは2015年5月10日である）。本「[実施弁法](#)」が規範化する対象には外商独资銀行、中外合弁銀行、外国銀行支店および外国銀行代表処が含まれ、上記機構の設立、変更、終了、および業務範囲、董事と高級管理職に関する就任資格の認可などについて詳細な規定を設けた。

（里兆法律事務所が2015年4月10日付で作成）

- [2015年上海市従業員社会保険納付基準（上海）](#)

先頃、上海市人的資源社会保障局は[2015年上海市従業員社会保険納付基準](#)を公布した。本基準の実施期間は2015年4月1日から2016年3月31日までである。本基準によれば、企業従業員個人納付基数の上限は16,353元で、下限は3,271元となる。企業納付基数は企業内個人の月額納付基数の和に基づき確定する。

（里兆法律事務所が2015年4月10日付で作成）

三、里兆解説

- [江蘇省労働人事紛争典型事例：労働者の派遣先における業務配置及び作業内容に変更のない状況において、労働派遣会社に変更があった場合、労働者の勤務年数は合算されなければならない](#)

基本背景：

申立人李某は2007年12月1日に甲劳务派遣会社と2年間の労働契約を締結し、乙社へ派遣され勤務していた。2009年12月1日労働契約期間満了後、申立人の派遣先業務配置と作業内容に変更のない状況で、乙社の要求により、申立人は丙劳务派遣会社と労働契約を締結した。

2013年09月05日,乙公司以申请人严重违反其规章制度为由将申请人退回丙公司,后丙公司据此与申请人解除劳动合同。申请人提起劳动仲裁,要求丙公司和乙公司支付违法解除劳动合同的赔偿金,赔偿金支付年限从2007年12月01日起计算。

仲裁裁决:申请人严重违反规章制度事实不成立,丙公司应支付申请人赔偿金,赔偿金支付年限从2007年12月01日起计算,乙公司承担连带责任。

裁决要旨:

劳动者在实际用人单位的工作岗位和工作内容未发生变化,非因本人原因变更用人单位,原用人单位未支付经济补偿,在计算支付经济补偿或赔偿金的工作年限时,应将劳动者在原用人单位的工作年限合并计算为新用人单位工作年限。

律师提示:

1. 根据《江苏省劳动合同条例》第二十五条和最高人民法院《关于审理劳动争议案件适用法律若干问题的解释(四)》第五条的规定,劳动者非因本人原因从原用人单位被安排到新用人单位工作的,劳动者在原用人单位的工作年限合并计算为新用人单位的工作年限。用人单位符合下列情形之一的,应当认定属于“劳动者非因本人原因从原用人单位被安排到新用人单位工作”:(一)劳动者仍在原工作场所、工作岗位工作,劳动者合同主体由原用人单位变更为新用人单位;(二)用人单位以组织委派或任命形式对劳动者进行工作调动;(三)因用人单位合并、分立等原因导致劳动者工作调动;(四)用人单位及其关联企业与劳动者轮流订立劳动合同;(五)其他合理情形。
2. 依据上述规定和裁判案例,律师提醒用人单位在与劳务派遣单位合作时需注意:
 - 1) 因为用人单位的原因,导致劳动者的用人单位(劳务派遣单位)发生变更的,建议尽量按照工作年限合并计算的方式操作,避免在转籍时承担经济补偿金。
 - 2) 如果劳动者用人单位(劳务派遣单位)的变更并非用人单位的原因所导致,那么,应要求原劳务派遣单位支付劳动者终止劳动合同的经济补偿金,以免导致新劳务派遣单位今后需合并计算劳动者的工作年限并支付经济补偿金,而使实际用人单位对此承担连带赔偿责任。

2013年9月5日,乙社は申立人の規則制度に対する重大な違反を理由に申立人を丙社に戻し、その後丙社はこれを理由に申立人との労働契約を解除した。申立人は労働仲裁を申し立て、丙社と乙社に対し労働契約の違法解除に伴う賠償金の支払いを求め、賠償金の支払い期間を2007年12月1日から起算するように要求した。

仲裁判断:申立人の規則制度に対する重大な違反は成立せず、丙社は申立人に対し賠償金を支払わなければならない、賠償金の支払い期間は2007年12月1日から起算し、乙社は連帯責任を負うものとする。

裁定の要旨:

労働者の派遣先における業務配置と作業内容に変更のない状況において、本人の原因に起因せずに派遣元の変更が行われ、元の派遣元が経済補償金を支払っていない場合、経済補償金または賠償金の支払いに関する勤務年数を計算する際は、労働者の元の派遣元における勤務年数を合算して新たな派遣元における勤務年数としなければならない。

弁護士の意見:

1. 「江苏省労働契約条例」第二十五条および最高人民法院「労働紛争案件の審理に適用する法律の若干問題に関する解釈(四)」第五条の規定によれば、労働者が本人の原因に起因せずに元の雇用主から新たな雇用主へと勤務先を変更される場合、労働者の元の雇用主における勤務年数を合算したものが新たな雇用主における勤務年数となる。雇用主が以下の状況のいずれかに該当する場合、「労働者が本人の原因に起因せずに元の雇用主から新たな雇用主へと勤務先を変更される」と認定される。(一)労働者が依然として元の勤務場所、職場にて勤務しているが、労働契約の主体が元の雇用主から新たな雇用主に変更された場合、(二)雇用主が委任派遣または任命の形式で労働者に対し配置転換を行った場合、(三)雇用主の合併、分割などに起因して、労働者の配置転換が生じた場合、(四)雇用主およびその関連会社が労働者と順番に労働契約を締結した場合、(五)その他の合理的な状況。
2. 上述の規定および裁判における判例に基づき、弁護士は、派遣先が劳务派遣会社と提携する際に以下の注意点を挙げる。
 - 1) 派遣先に起因して労働者の派遣元(劳务派遣会社)に変更が生じた場合、転籍時の経済補償金の負担を回避するため、可能な限り勤務年数を合算する方式で処理することが望ましい。
 - 2) 労働者の派遣元(劳务派遣会社)の変更が派遣先に起因せずに生じた場合、新たな劳务派遣会社が労働者の勤務年数を合算して経済補償金を支払わなければならない状況が発生し、これについて派遣先が連帯賠償責任を負わされることを避けるため、労働者に対する労働契約終了に伴う経済補償金の支払いを元の劳务派遣会

- 3) 另外, 实务中, 有的原劳务派遣单位会要求劳动者出具自愿转移到新劳务派遣单位的证明, 以降低合并计算工作年限的风险。

法令链接:

[《江苏省劳动合同条例》第二十五条](#)、最高人民法院《[关于审理劳动争议案件适用法律若干问题的解释\(四\)](#)》第五条的规定。

(里兆律师事务所 2015 年 04 月 10 日编写)

社に求めることが考えられる。

- 3) また、実務において、元の劳务派遣会社の一部は、勤務年数合算リスクを回避するため、労働者に対し自由意思で新たな劳务派遣会社へ移籍する旨の証明を提出するように求めている。

法令リンク先:

[「江苏省労働契約条例」第二十五条](#)、最高人民法院「[労働紛争案件の審理に適用する法律の若干問題に関する解釈\(四\)](#)」第五条の規定。

(里兆法律事務所が 2015 年 4 月 10 日付で作成)

四、近期热点话题

※企业近期的关注话题 (=律师近期的关注话题)

- [债权回收](#)
- [商业贿赂讲座、反垄断法讲座](#)
- [土地问题\(用地性质及其变更、工业用地全生命周期管理、补办房地产权证, 等\)](#)
- [撤退, 以及撤退过程中的各类纠纷\(尤其是群体性劳资纠纷、以及税务稽查案件\)](#)

四、トピックス

※企業が最近注目している話題 (=弁護士が最近注目している話題)

- [債権回収](#)
- [商業賄賂に関するセミナー、独占禁止法に関するセミナー](#)
- [土地問題\(土地用途およびその変更、工業用地のライフサイクル管理、不動産権利証の追加手続きなど\)](#)
- [撤退、および撤退過程における各種紛争\(特に労使紛争群衆事件、および税務査察案件\)](#)